

Vocabulaire de la maison

דיור diyoure

Lexique hébreu - français

plombier	inestalore	אינסטלטור
carreau aux murs	ariah'	אָריח
bâtiment, immeuble	binyane	בנין
maison jumelée	bayite dou mishepah'ti	בית דו-משפחה
immeuble	bayite meshoutafe	בית משתף
maison individuelle	bayite prati	בית פרטי
propriétaire	ba'al bayite	בעל בית
jardin	guinah	גנה
toit	guague	גג
clôture	guadère	גדר
charges	demey ah'zaka	דמי אחזקה
penthouse	dirate guague	דירת גג
rez de jardin	dirate guane	דירת גן
appartement	dirah	דירה
porte blindée	dèlète rav bariah'	דלת רב-ברז
chauffe-eau solaire	doude shèmèshe	דוד שמש
contrat	hesskème	הסכם
chauffage	hassaka, h'imoume	הסקה, חמום
syndic	va'ade bayite	ועד בית
vitre	zguouguite h'alone	זגוגית חלון

salle à manger, salon	h'adare oreh'ime, salone	חדר אורחים, סלון
cage d'escalier	h'adare madréguate	חדר מדרגות
bureau	h'adare âvodah	חדר עבודה
salle de bains	h'adare réh'atsa	חדר רחצה
chambre à coucher	h'adare sheyna	חדר שנה
façade	h'azite habayite	חזית הבית
parking couvert	h'anayah mekorah	חניה מקורה
société d'entretien	h'èvrata nihoule	חברת נהול
pièce, chambre	h'èdère, h'adarime	חדר, חדרים
fenêtre(s)	h'alone, h'alonote	חלון, חלונות
électricien	h'ashmalaye	חשמלאי
inflammable	h'assine èshe	חסין אש
cour	h'atsère	חצר
sombre	h'ashoukhe	חשוך
bail	h'ozé	חוזה
fondations	yessodote	יסודות
poignée	yadite	ידית
ancien	yashane	ישן
entrée	kenissah	כניסה
adresse	ketovète	כתבת
lavabo, évier	kiore	כיור
aérer	leavrère	לאוור
brique	lévènah	לבנה
toquer	léhakishe badèlète	להקיש בדלת
louer (propriétaire)	léhassekire	להשכיר
éclairer	léhaïre	להאיר

fermer les volets	léhaguife trissime	לְהַגִּיף תְּרִיסִים
édifier	lehakime	לְהַקִּים
blanchir à la chaux	lessayède	לְסַיֵד
libérer l'appartement	lefanote ète hadira	לְפַנּוֹת אֶת הַדִּירָה
sonner à la porte	letsaltsèle bapa'amone	לְצַלְצֵל בַּפַּעְמוֹן
rénover	leshapètse	לְשַׁפֵּץ
réparer	letakène	לְתַקֵּן
construire	livenote	לְבַנּוֹת
à vendre	limekhirah	לְמַכִּירָה
vendre	limekore	לְמַכּוֹר
trouver un abri	limetso miklate	לְמָצֵא מְקָלֵט
fermer à clé	lin'ole	לְנַעַל
ouvrir en grand	lifetah' lirevah'a	לְפַתַח לְרוּחָה
peindre	litsbo'a	לְצַבֵּעַ
acheter, acquérir	liknote, lirekoshe	לְקַנּוֹת, לְרַכֵּשׁ
s'effondrer	likrosse	לְקַרֵס
louer (pour le locataire)	lissekore	לְשַׁכּוֹר
détruire, démolir	laharosse	לְהַרֵס
à louer	lehassekara	לְהַשְׁכִּירָה
déménager	la'avore dirah	לְעַבֵר דִירָה
pendre la crémaillère	la'arokhe h'anoukate bayite	לְעַרְךָ תְּנַכַת בַּיִת
habiter à	lagouore be....	לְגוֹר ב-
habité	méoukhelasse	מְאֻכָּלֵס
insonorisé	mévoudade mipney har'ashe	מְבַדָד מִפְּנֵי הַרְעָשׁ
mezouzah	mezouzah	מְזוּזָה
cloison	meh'itsa	מְחִיצָה

entretenu	metoupah'	מְטוּפָח
luxueux, splendide	mefoare	מְפֹאֵר
domicile	mekome méguourime	מְקוֹם מְגוּרִים
spacieux	merouvah'	מְרוּחַח
construction	mivené	מְבִנָּה
terrain	migrashe	מְגַרֵשׁ
climatisation	mizougue avire	מְזוּג אַוִיר
cuisine	mitebah'	מְטִבַח
couloir	mizedérone, prozdore	מְסִדְרוֹן, פְּרוֹזְדוֹר
palier, niveau	miflasse	מְפִלָּס
seuil	mifetane, pétah'	מְפִתָּן, פֶּתַח
abri	miklate	מְקִלָּט
code postal	mikoude	מְקוֹד
terrasse	mirepèssète	מְרִפֶּסֶת
cadenas	man'oule	מְנַעוּל
ascenseur	ma'alite	מְעֵלִית
rampe, balustrade	ma'aké	מְעַקָּה
clé	mafetéah'	מְפִתַח
gouttière	marzève	מְרִזָּב
carreau au sol	maretsèfète	מְרַצְפֶּת
cave	maretèfe	מְרַתֵּף
pièce sécurisée	mamade	מְמַ"ד
éclairé	mouare	מוֹאֵר
barreaux	soraguime	סוֹרְגִים
grenier	âlyate guague	עֲלִית גַּג
abandonné	âzouve, natoushe	עָזוּב, נְטוּשׁ

coin repas	pinate okhèle	פַּנַת אֶכֶל
achat, acquisition	keniyah, rekhisha	קִנְיָה, רְכִישָׁה
mur	kire	קִיר
rez-de-chaussée	komate karka	קוֹמַת קַרְקַע
étage	koma	קוֹמָה
étage supérieur	komah élionah	קוֹמָה עֶלְיוֹנָה
toît (abri)	korate guague	קוֹרַת גַּג
sol	ritspah	רִצְפָּה
carrelage (pose)	ritsoufe	רִצּוּף
tuile(s)	ra'afe, re'afime	רַעַף, רְעָפִים
vaste	rah'ave yadayime	רַחַב יָדַיִם
délabré	ra'oua'	רַעוּעַ
chemin	shvile	שְׁבִיל
voisinage	shkhènoute	שְׁכֵנוּת
travaux de rénovation	shipoutsime	שְׁפוּצִים
toilettes	shéroutime	שְׁרוּתִים
voisin, voisine	shakhène, shekhèna	שְׁכֵן, שְׁכֵנָה
portail	sha'are	שַׁעַר
loyer	skhare dira	שְׂכַר דִּירָה
locataire	sokhère, dayare	שׂוֹכֵר, דִּיר
volet, store	terisse	תָּרִיס
plafond	tikrah	תְּקֵרָה
boîte aux lettres	tévate doare	תֵּבַת דֹּאֵר

Lexique français - hébreu

abandonné	âzouve, natoushe	עָזוּב, נְטוּשׁ
abri	miklate	מִקְלָט
achat, acquisition	keniyah, rekhisha	קְנִיָּה, רְכִישָׁה
acheter, acquérir	liknote, lirekoshe	לְקַנּוֹת, לְרַכֵּשׁ
adresse	ketovète	כְּתוּבָת
ancien	yashane	יָשָׁן
appartement	dirah	דִּירָה
ascenseur	ma'alite	מַעְלִית
aérer	leavrère	לְאַוֵּר
bail	h'ozé	חוּזָה
barreaux	soraguime	סוּרְגִים
blanchir à la chaux	lessayède	לְסַיֵּד
boîte aux lettres	tévate doare	תֵּבַת דְּאֵר
brique	lévènah	לְבֵנָה
bureau	h'adare âvodah	חֵדֵר עֲבוּדָה
bâtiment, immeuble	binyane	בְּנֵינ
cadenas	man'oule	מְנַעוּל
cage d'escalier	h'adare madrèguote	חֵדֵר מְדַרְגוֹת
carreau au sol	maretsèfète	מְרַצְפֵּת
carreau aux murs	ariah'	אֲרִיחַ
carrelage (pose)	ritsoufe	רִצּוּף
cave	maretèfe	מְרַתֵּף
chambre à coucher	h'adare sheyna	חֵדֵר שְׁנָה
charges	demey ah'zaka	דְּמֵי אַחֲזָקָה
chauffage	hassaka, h'imoume	הַסָּקָה, חֲמוּם

chauffe-eau solaire	doude shèmèshe	דוד שְׁמֶשׁ
chemin	shvile	שְׁבִיל
climatisation	mizougue avire	מזוג אַוִיר
cloison	meh'itsa	מְחִיצָה
clé	mafetéah'	מִפְתֵּחַ
clôture	guadère	גָּדֵר
code postal	mikoude	מְקוּד
coin repas	pinate okhèle	פִּנַּת אֶכְל
construction	mivené	מִבְנָה
construire	livenote	לְבַנּוֹת
contrat	hesskème	הֶסְכֵּם
couloir	mizedérone, prozdore	מְסֻדָּרוֹן, פְּרוֹזְדוֹר
cour	h'atsère	חֵצֵר
cuisine	mitebah'	מִטְבַּח
domicile	mekome méguourime	מְקוֹם מְגוּרִים
délabré	ra'oua'	רְעוּעַ
déménager	la'avore dirah	לְעֵבֵר דִּירָה
détruire, démolir	laharosse	לְהָרֵס
entretenu	metoupah'	מְטוּפָח
entrée	kenissah	כְּנִיסָה
façade	h'azite habayite	חֵזֶית הַבַּיִת
fenêtre(s)	h'alone, h'alonote	חֵלוֹן, חֵלוֹנוֹת
fermer les volets	léhaguife trissime	לְהַגִּיף תְּרִיסִים
fermer à clé	lin'ole	לְנַעַל
fondations	yessodote	יְסוּדוֹת
gouttière	marzève	מְרִזָּב

grenier	âlyate guague	עֲלִית גַּג
habiter à	laguoure be....	לְגוֹר ב-
habité	méoukhelasse	מְאַכְלָס
immeuble	bayite meshoutafe	בַּיִת מְשׁוּתָף
ininflammable	h'assine èshe	חֶסֶן אֵשׁ
insonorisé	mévoudade mipney har'ashe	מְבַדֵּד מְפַנֵּי הָרַעַשׁ
jardin	guinah	גִּנָּה
lavabo, évier	kiore	כֵּיוֹר
libérer l'appartement	lefanote ète hadira	לְפַנּוֹת אֶת הַדִּירָה
locataire	sokhère, dayare	שׂוֹכֵר, דִּיר
louer (pour le locataire)	lissekore	לְשׂוֹכֵר
louer (propriétaire)	léhassekire	לְהַשְׂכִּיר
loyer	skhare dira	שְׂכַר דִּירָה
luxueux, splendide	mefoare	מְפָאָר
maison individuelle	bayite prati	בַּיִת פְּרָטִי
maison jumelée	bayite dou mishepah'ti	בַּיִת דּוּ-מְשֻׁפָּחָתִי
mezouzah	mezouzah	מְזוּזָה
mur	kire	קִיר
ouvrir en grand	lifetah' lirevah'a	לְפַתַּח לְרוּחָה
palier, niveau	miflasse	מִפְלָס
parking couvert	h'anayah mekorah	חֲנִיָּה מְקוּרָה
peindre	litsbo'a	לְצַבֵּעַ
pendre la crémaillère	la'arokhe h'anoukate bayite	לְעַרְךָ חֲנֻכַּת בַּיִת
penthouse	dirate guague	דִּירַת גַּג
pièce sécurisée	mamade	מָמָ"ד
pièce, chambre	h'èdère, h'adarime	חֶדֶר, חֲדָרִים

plafond	tikrah	תִּקְרָה
plombier	inestalore	אִינְסְטַלְטוֹר
poignée	yadite	יָדִית
portail	sha'are	שַׁעַר
porte blindée	dèlète rav bariah'	דְּלֵת רַב-בְּרִיחַ
propriétaire	ba'al bayite	בַּעַל בַּיִת
rampe, balustrade	ma'aké	מַעֲקָה
rez de jardin	dirate guane	דִּירַת גֵּן
rez-de-chaussée	komate karka	קוֹמַת קַרְקַע
rénover	leshapètse	לְשַׁפֵּץ
réparer	letakène	לְתַקֵּן
s'effondrer	likrosse	לְקַרֵּס
salle de bains	h'adare réh'atsa	חֵדֵר רְחֻצָּה
salle à manger, salon	h'adare oreh'ime, salone	חֵדֵר אוֹרְחִים, סָלוֹן
seuil	mifetane, pétah'	מִפְתָּן, פֶּתַח
société d'entretien	h'èvrate nihoule	חֶבְרַת נְהוּל
sol	ritspah	רִצְפָּה
sombre	h'ashoukhe	חֹשֶׁךְ
sonner à la porte	letsaltsèle bapa'amone	לְצַלֵּץ בַּפֶּעַמוֹן
spacieux	merouvah'	מְרוּחַ
syndic	va'ade bayite	וַעַד בַּיִת
terrain	migrashe	מְגָרֵשׁ
terrasse	mirepèssète	מְרִפְסֵת
toilettes	shéroutime	שִׁרוּתִים
toit	guague	גַּג
toquer	léhakishe badèlète	לְהַקִּישׁ בַּדְּלֵת

toît (abri)	korate guague	קורת גג
travaux de rénovation	shipoutsime	שפּוּצִים
trouver un abri	limetso miklate	לְמַצֵּא מְקֻלָּט
tuile(s)	ra'afe, re'afime	רַעֲפִים, רַעֲפִים
vaste	rah'ave yadayime	רָחֵב יָדַיִם
vendre	limekore	לְמַכּוֹר
vitre	zguouguite h'alone	זְגוּגִית חִלּוֹן
voisin, voisine	shakhène, shekhèna	שָׁכֵן, שְׁכֵנָה
voisinage	shkhènoute	שְׁכֵנוֹת
volet, store	terisse	תָּרִיס
à louer	lehassekara	לְהַשְׁכִּירָה
à vendre	limekhirah	לְמַכִּירָה
éclairer	léhaire	לְהַאִיר
éclairé	mouare	מוֹאָר
édifier	lehakime	לְהַקִּים
électricien	h'ashmalaye	חַשְׁמַלְאִי
étage	koma	קוֹמָה
étage supérieur	komah élionah	קוֹמָה עֲלִיוֹנָה